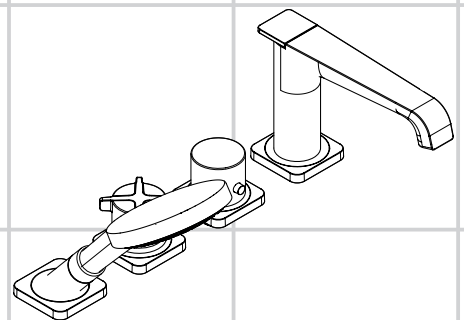


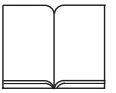
# AXOR®

**hansgrohe**

<b>DE</b> Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	<b>2</b>
<b>FR</b> Mode d'emploi / Instructions de montage	<b>3</b>
<b>EN</b> Instructions for use / assembly instructions	<b>4</b>
<b>IT</b> Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	<b>5</b>
<b>ES</b> Modo de empleo / Instrucciones de montaje	<b>6</b>
<b>NL</b> Gebruiksaanwijzing / Handleiding	<b>7</b>
<b>DK</b> Brugsanvisning / Monteringsvejledning	<b>8</b>
<b>PT</b> Instruções para uso / Manual de Instalação	<b>9</b>
<b>PL</b> Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	<b>10</b>
<b>CS</b> Návod k použití / Montážní návod	<b>11</b>
<b>SK</b> Návod na použitie / Montážny návod	<b>12</b>
<b>ZH</b> 用户手册 / 组装说明	<b>13</b>
<b>RU</b> Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	<b>14</b>
<b>HU</b> Használati útmutató / Szerelési útmutató	<b>15</b>
<b>FI</b> Käyttöohje / Asennusohje	<b>16</b>
<b>SV</b> Bruksanvisning / Monteringsanvisning	<b>17</b>
<b>LT</b> Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	<b>18</b>
<b>HR</b> Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	<b>19</b>
<b>TR</b> Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	<b>20</b>
<b>RO</b> Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	<b>21</b>
<b>EL</b> Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	<b>22</b>
<b>SL</b> Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	<b>23</b>
<b>ET</b> Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	<b>24</b>
<b>LV</b> Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	<b>25</b>
<b>SR</b> Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	<b>26</b>
<b>NO</b> Bruksanvisning / Montasjeveiledning	<b>27</b>
<b>BG</b> Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	<b>28</b>
<b>SQ</b> Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	<b>29</b>
<b>AR</b> دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	<b>30</b>



**Citterio E**  
36411000



## Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- ⚠ Het douchesysteem mag alleen voor het wassen, hygiënische doeleinden en voor de lichaamsreiniging worden gebruikt.
- ⚠ Grote drukverschillen tussen de koud- en warmwater-toevoer dienen vermeden te worden.
- ⚠ Het contact van de douchestraal met gevoelige lichaamsdelen (bijv. ogen) moet worden voorkomen. Er moet voldoende afstand tussen douche en lichaam aangehouden worden.
- ⚠ Het product mag niet als handgreep worden gebruikt. Er moet een aparte handgreep gemonteerd worden.

## Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- De leidingen en armaturen moeten gemonteerd, gespoeld en gecontroleerd worden volgens de geldige normen.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatierichtlijnen moeten nageleefd worden.

## Technische gegevens

Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 80 °C
Aanbevolen warm water temp.:	65 °C
Thermische desinfectie:	max. 70 °C / 4 min

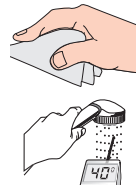
Beveiligd tegen terugstromen

Het product is uitsluitend ontworpen voor drinkwater!

## Symboolbeschrijving

**max. Safety Function** (zie bijgevoegde brochure)  
**≈ 42 °C**

Dankzij de Safety Function kan de gewenste maximale temperatuur van bijv. max. 42° C van te voren worden ingesteld.



**Reinigen** (zie blz. 35) en bijgevoegde brochure

**Instellen** (zie blz. 35)

Na montage dient de uitstroomtemperatuur van de thermostaat gecontroleerd te worden. Een correctie is noodzakelijk als de aan het tappunt gemeten temperatuur afwijkt van de op de thermostaat ingestelde temperatuur.



## Onderhoud

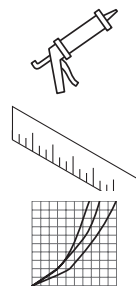
Om het soepel lopen van de regelenheid te garanderen moet de thermostaat van tijd tot tijd op heel koud en heel warm worden ingesteld.

**Onderhoud terugslagklep** (zie blz. 40)

Keerkleppen moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar).

**Onderhoud secuflex slang** (zie blz. 40)

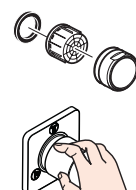
U kunt deze handeling herhalen indien na verloop van tijd het uittrekken van de douche wat zwaarder gaat.  
 Gebruik geen zuurhoudende silicone!



**Maten** (zie blz. 38)

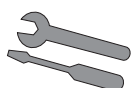
**Doorstroomdiagram** (zie blz. 38)

- ① Handdouche
- ② Baduitloop

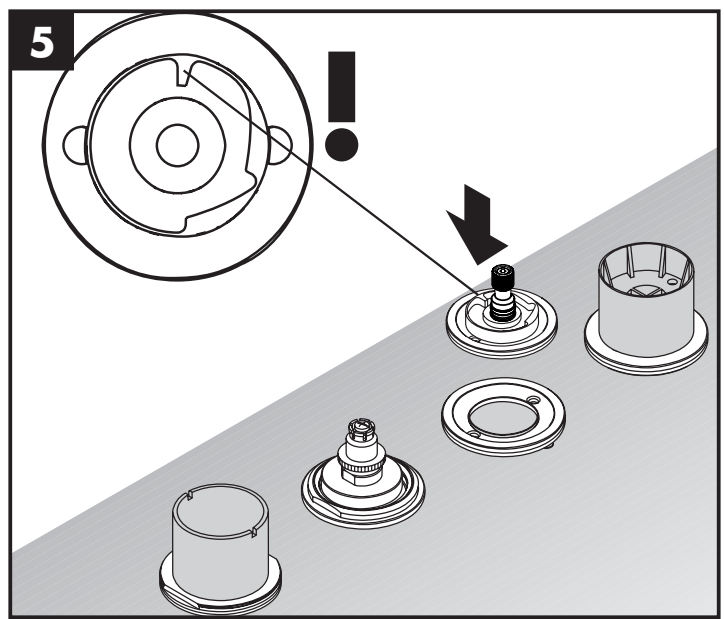
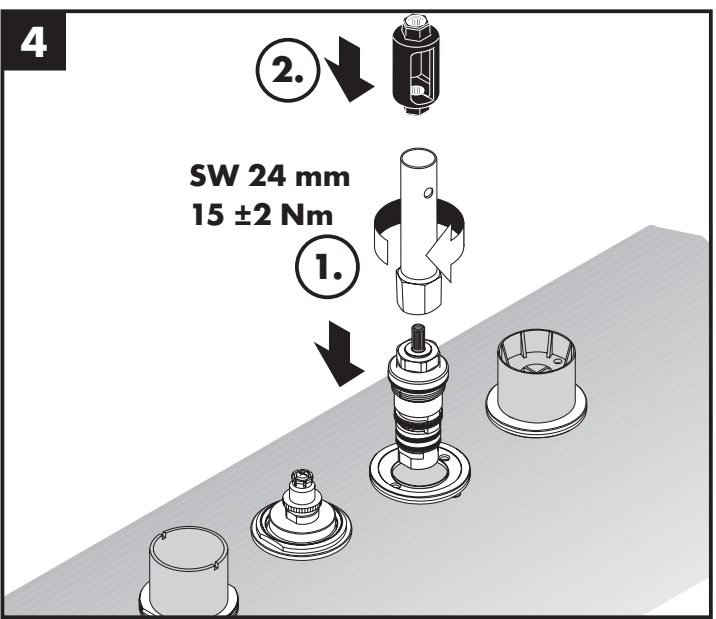
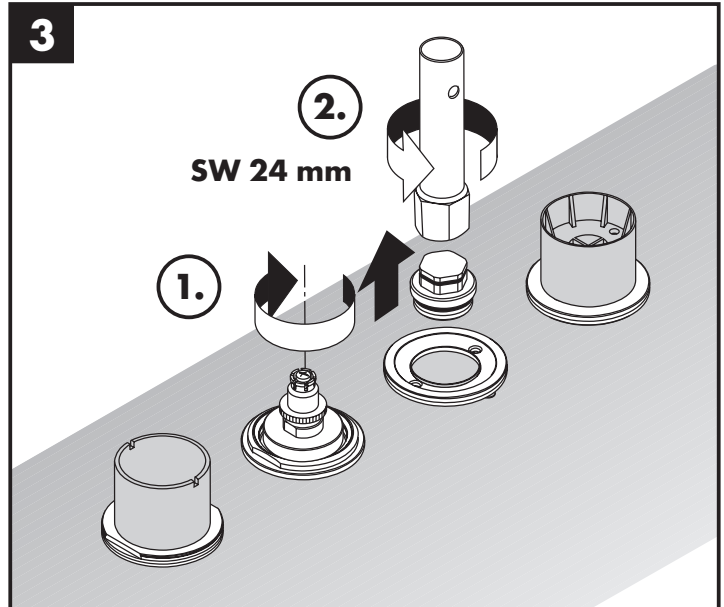
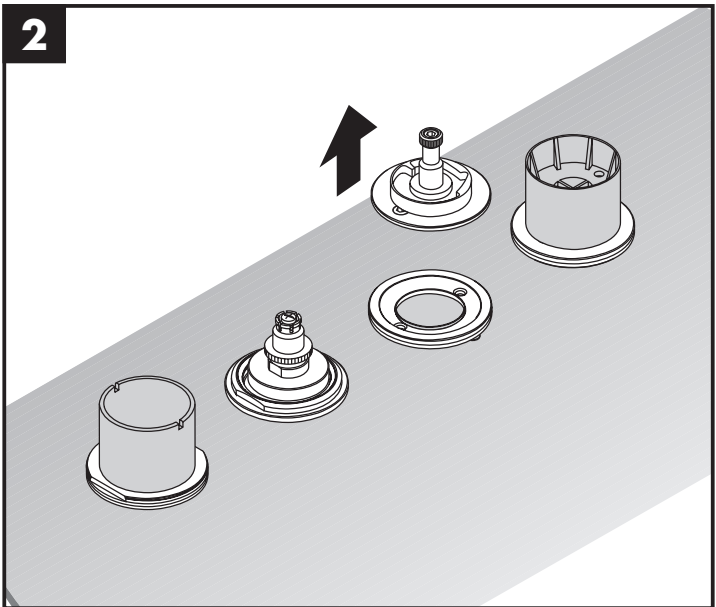
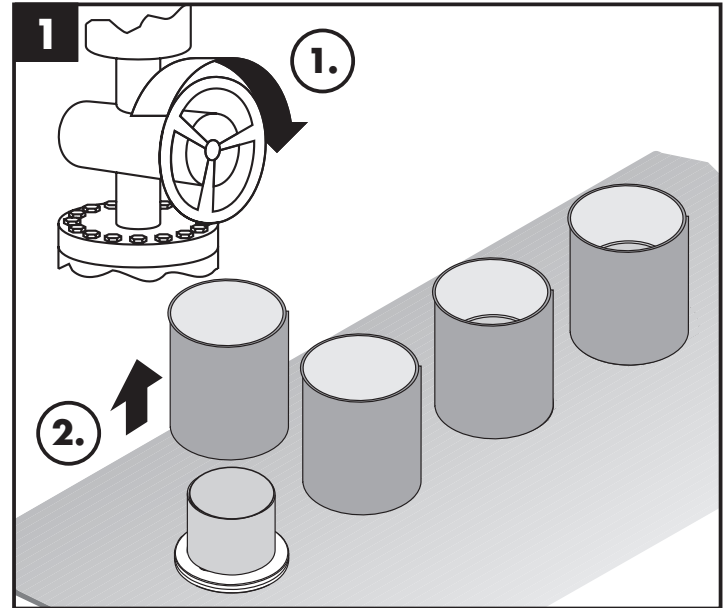
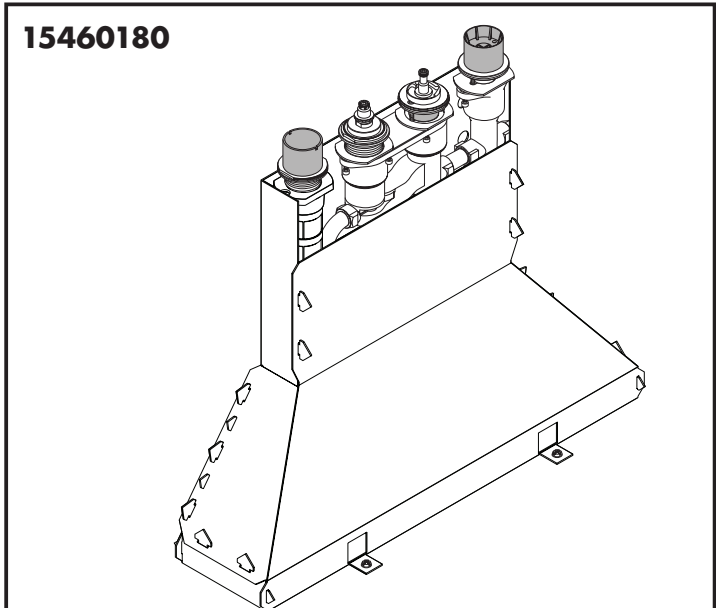
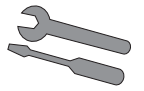


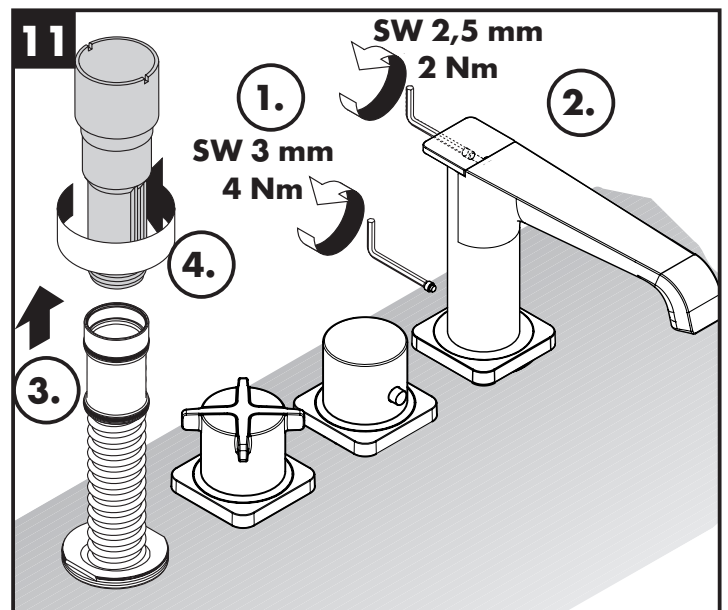
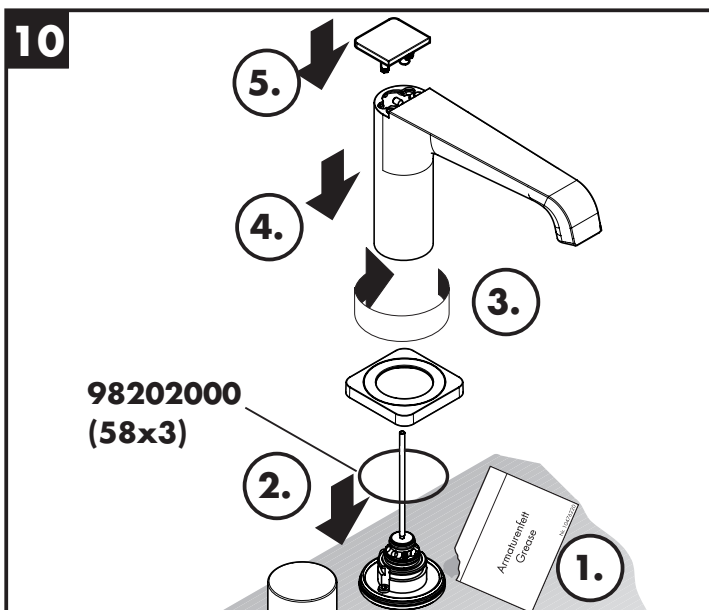
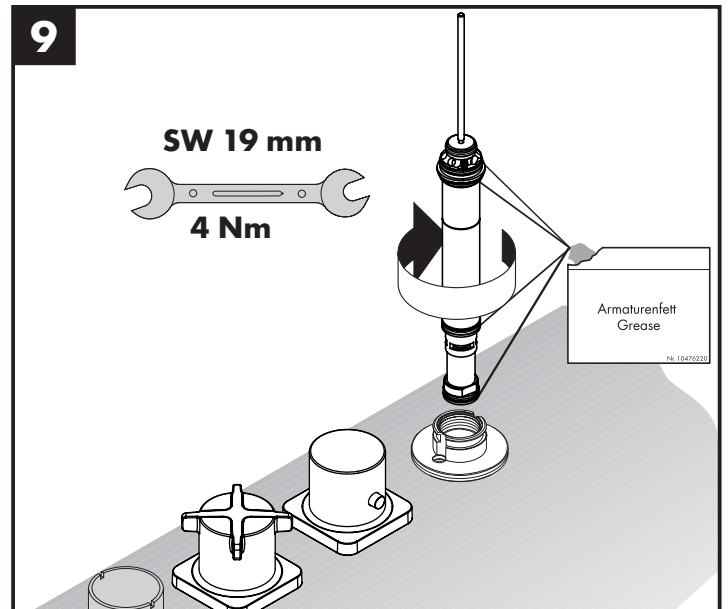
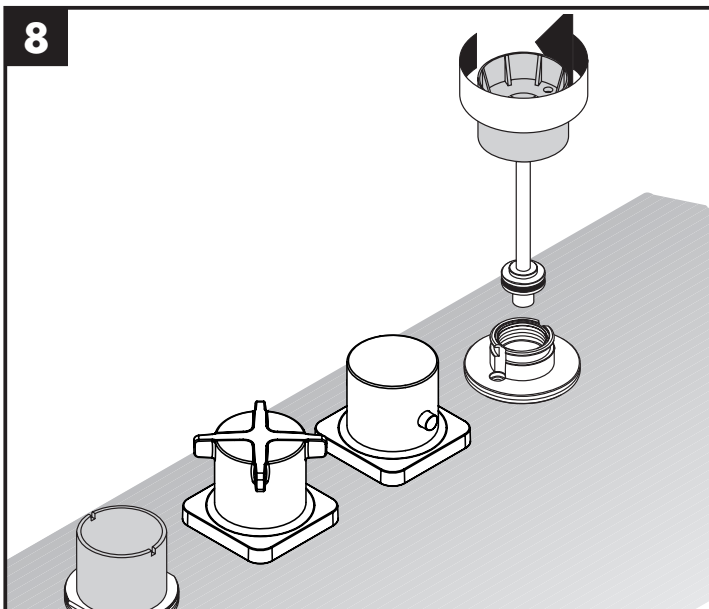
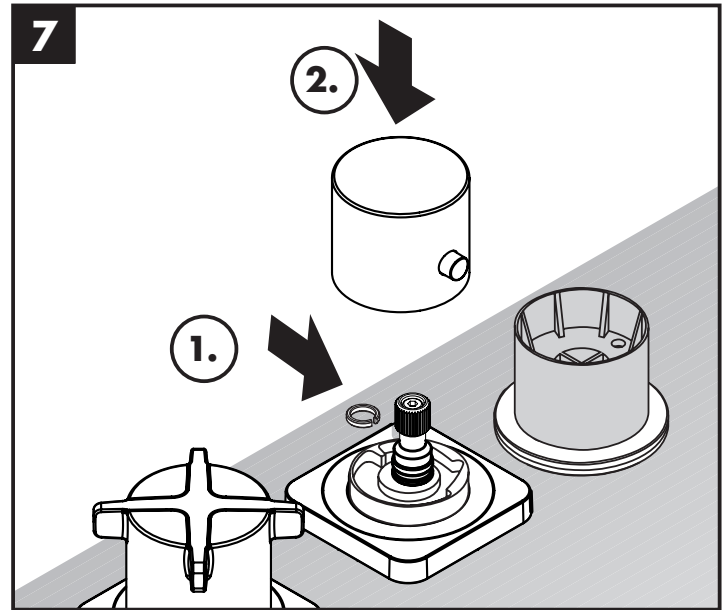
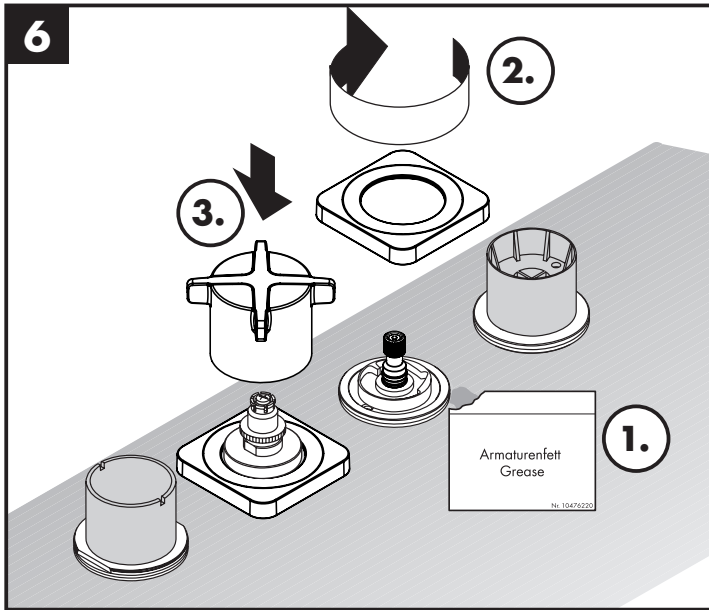
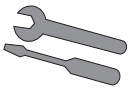
**Service onderdelen** (zie blz. 39)

**Bediening** (zie blz. 36)

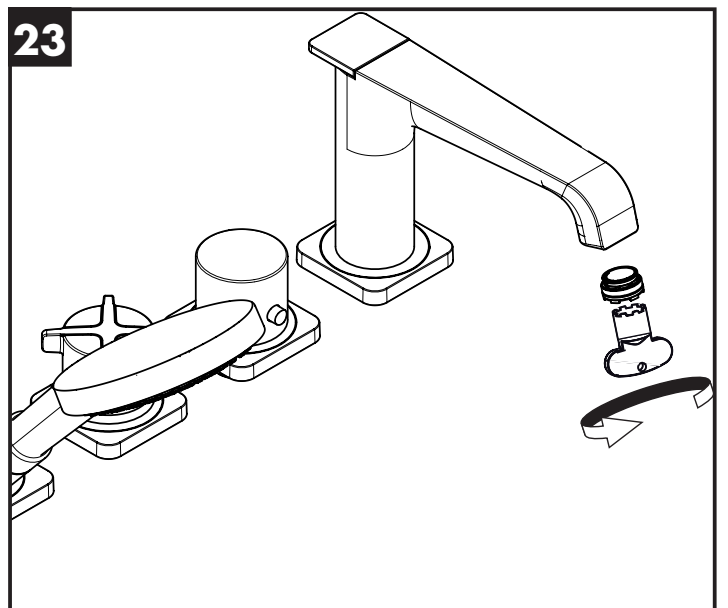
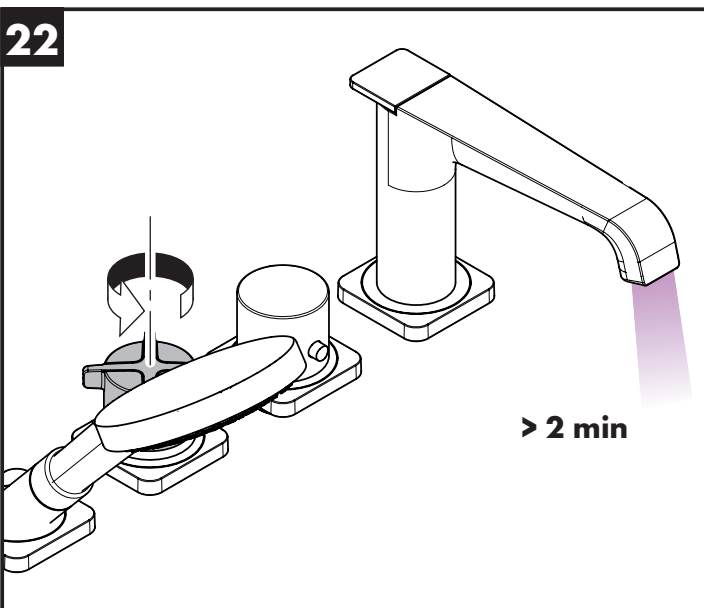
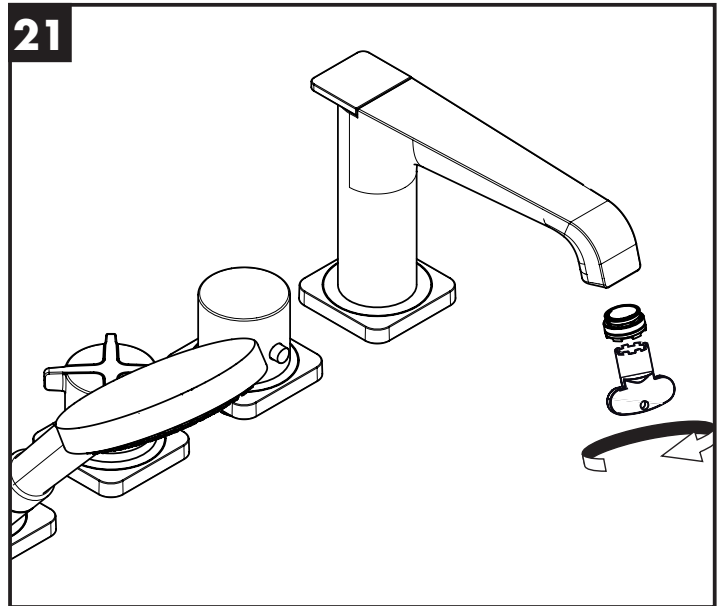
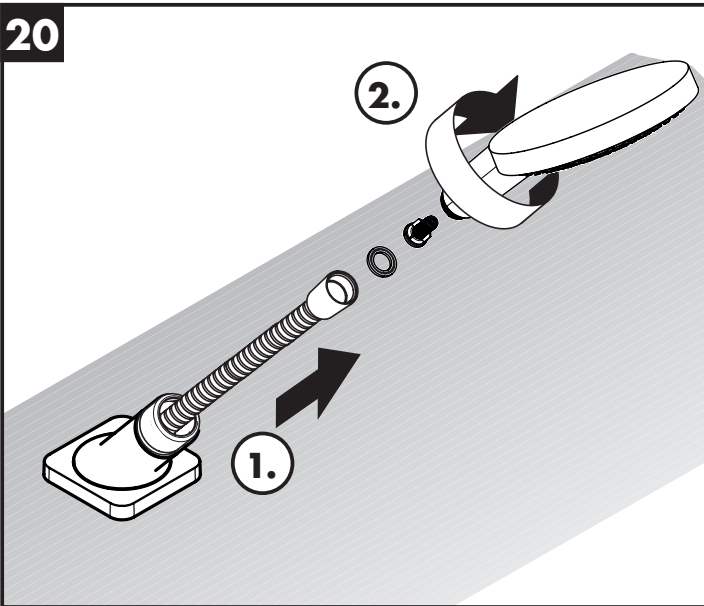
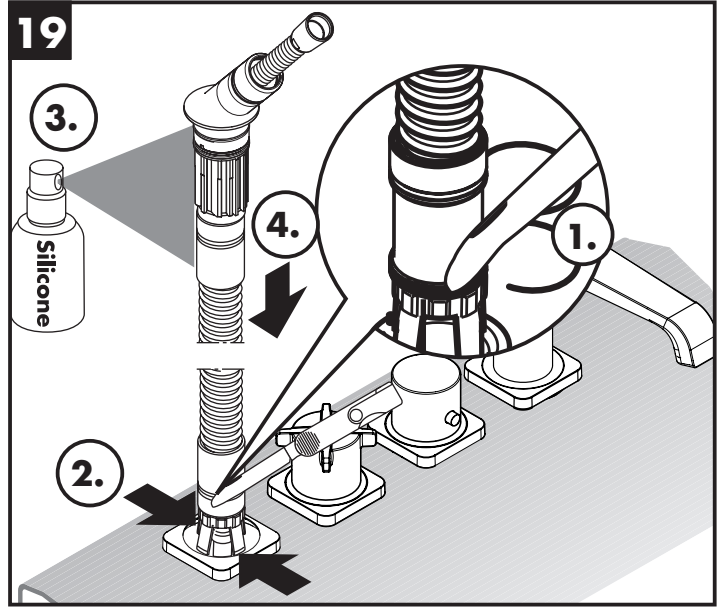
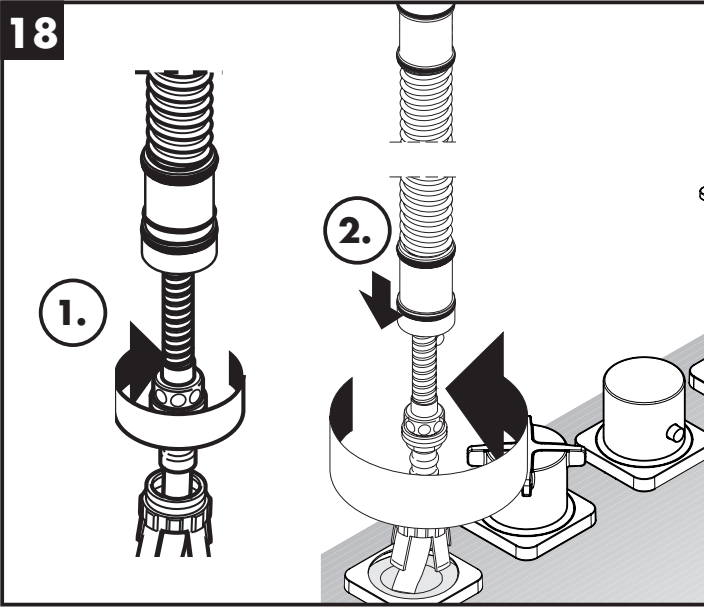
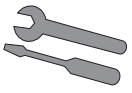


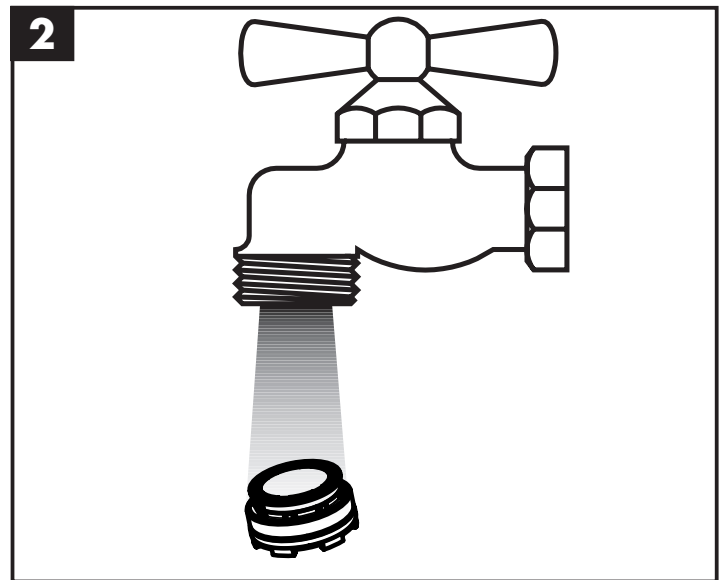
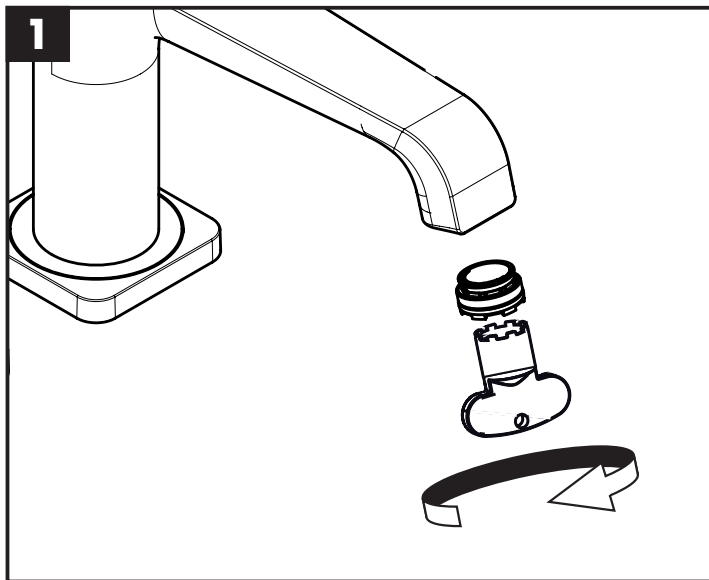
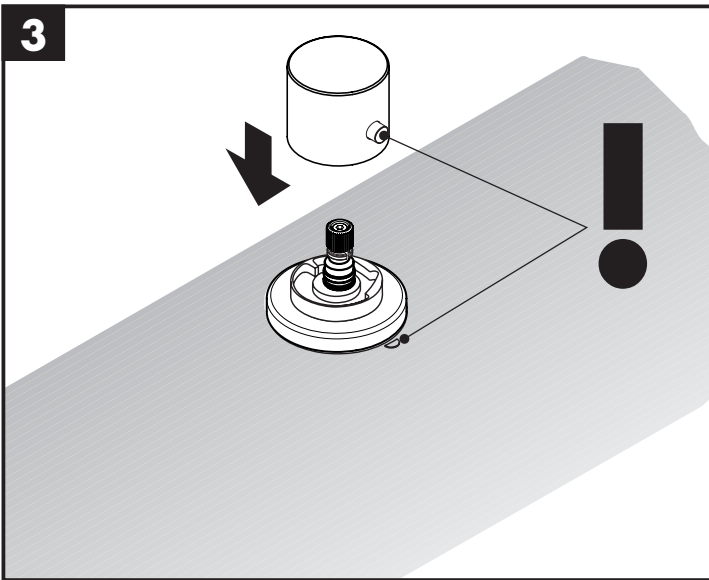
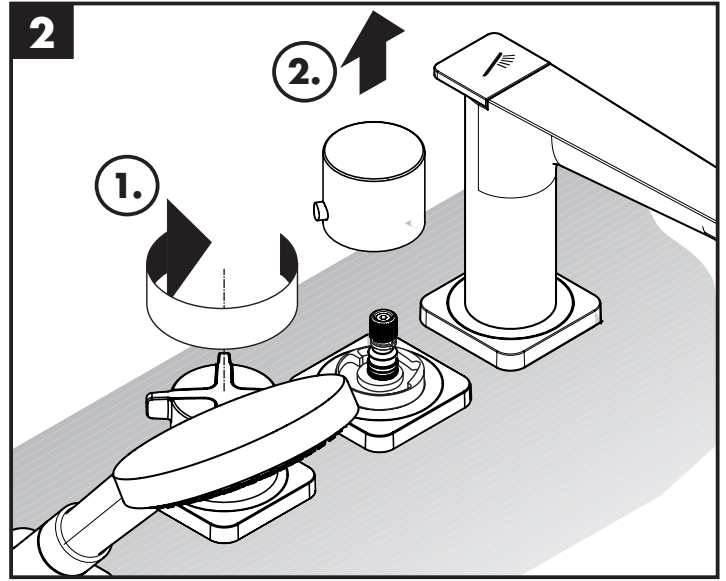
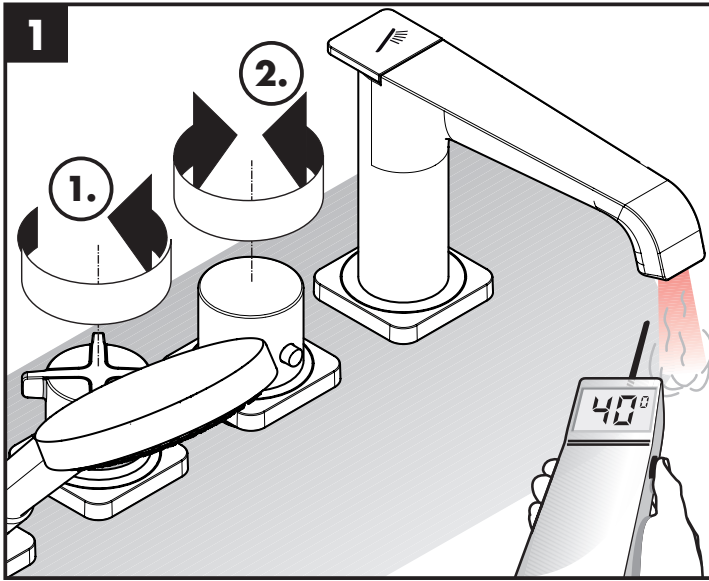
**Montage zie blz. 31**

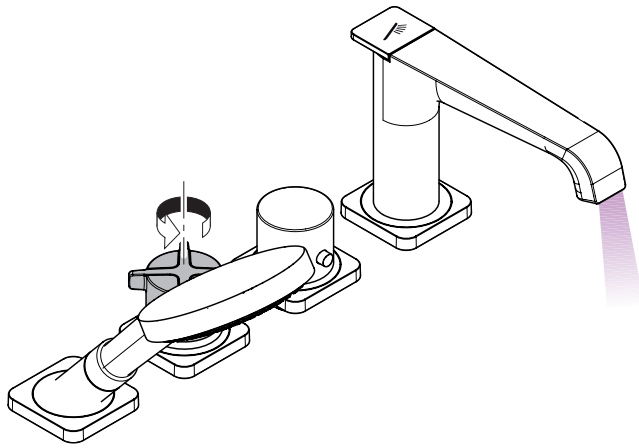
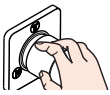




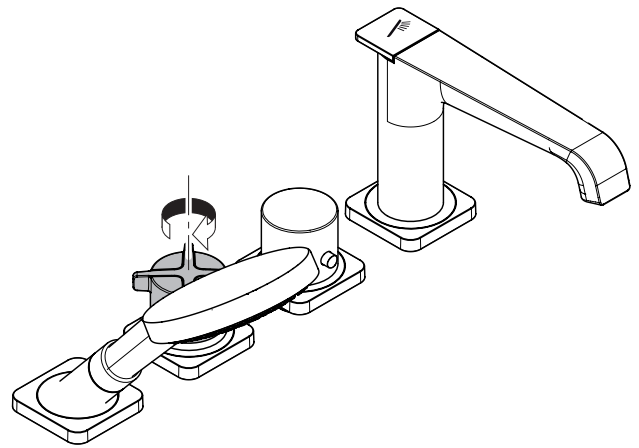




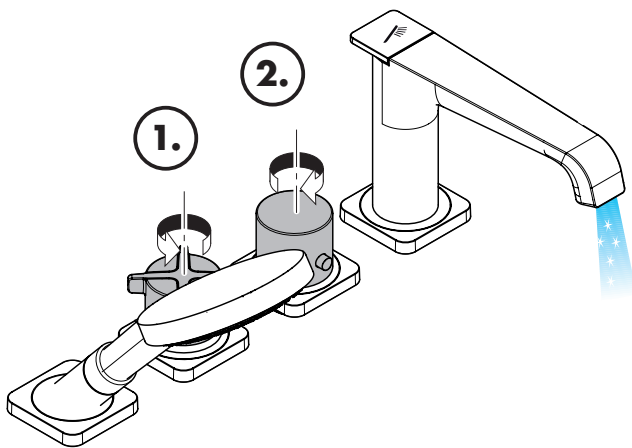




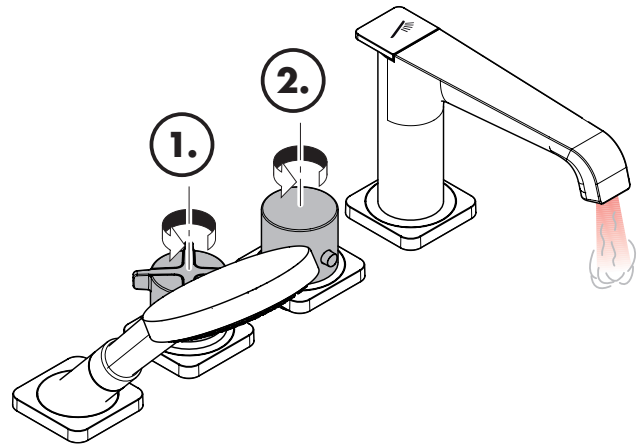
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne /  
 abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / открыть / nyitás /  
 avaaaminen / öppna / atidaryti / Отваранје / açmak /  
 deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt /  
 otvoriti / árne / отваряне / hare / فتح



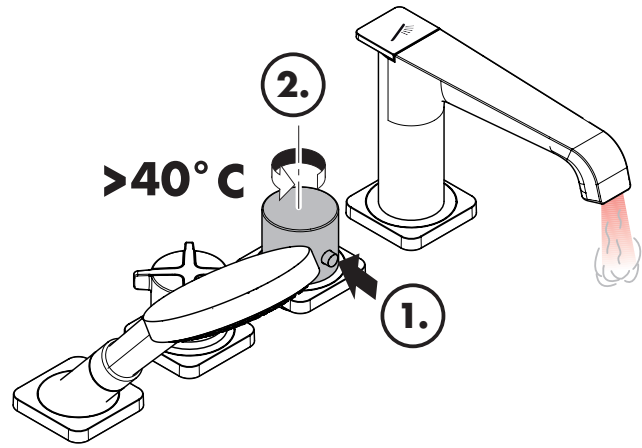
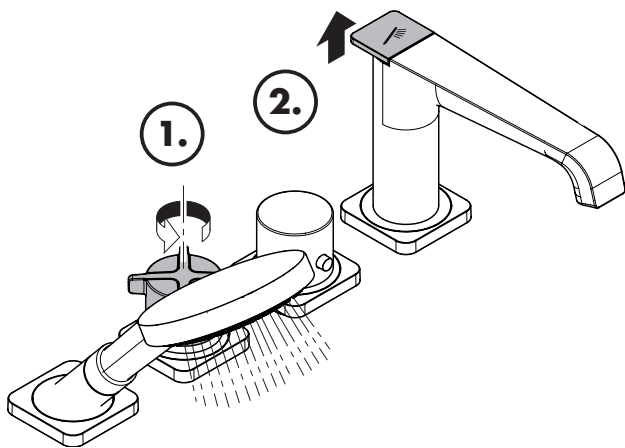
schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten /  
 lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /  
 закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti /  
 Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό /  
 zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне /  
 mbylle / إغلاق



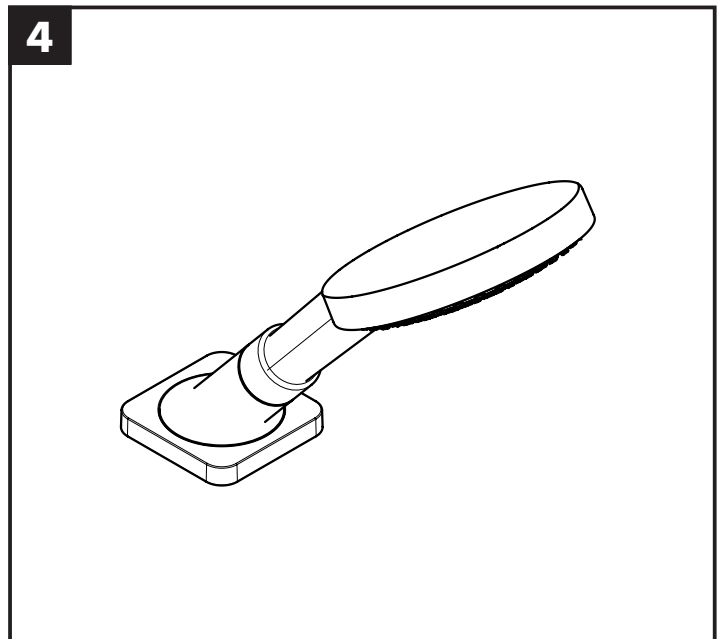
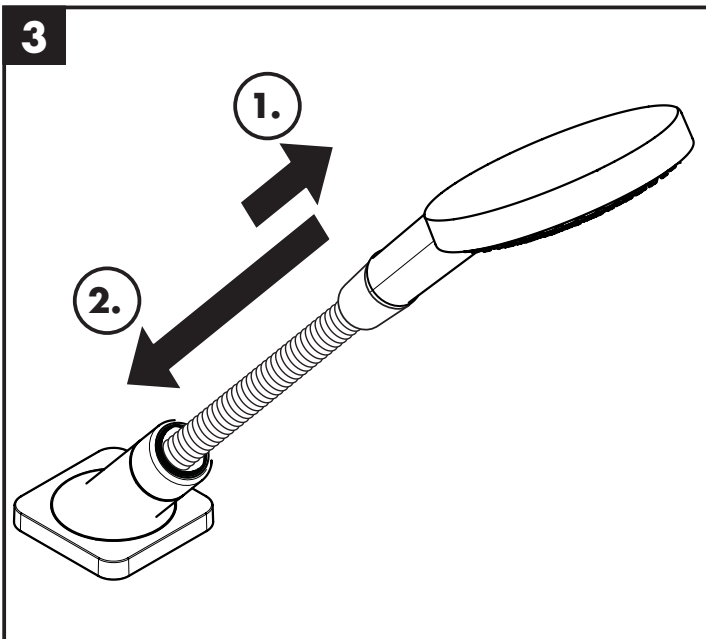
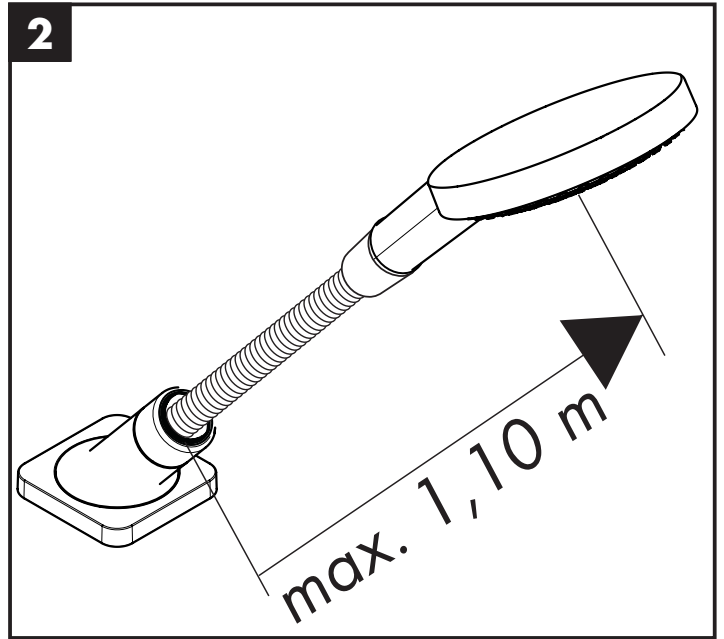
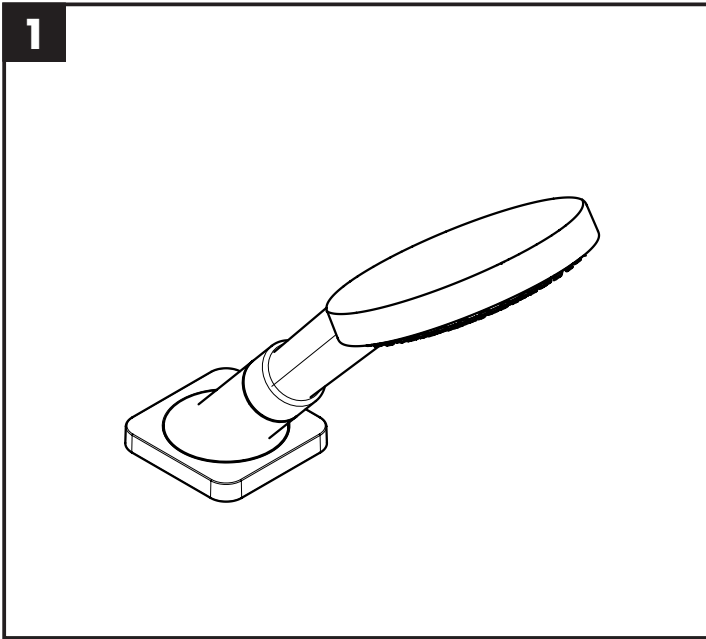
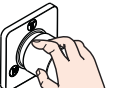
kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria /  
 zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg /  
 kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / reze / krūo /  
 mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë /  
 بارد



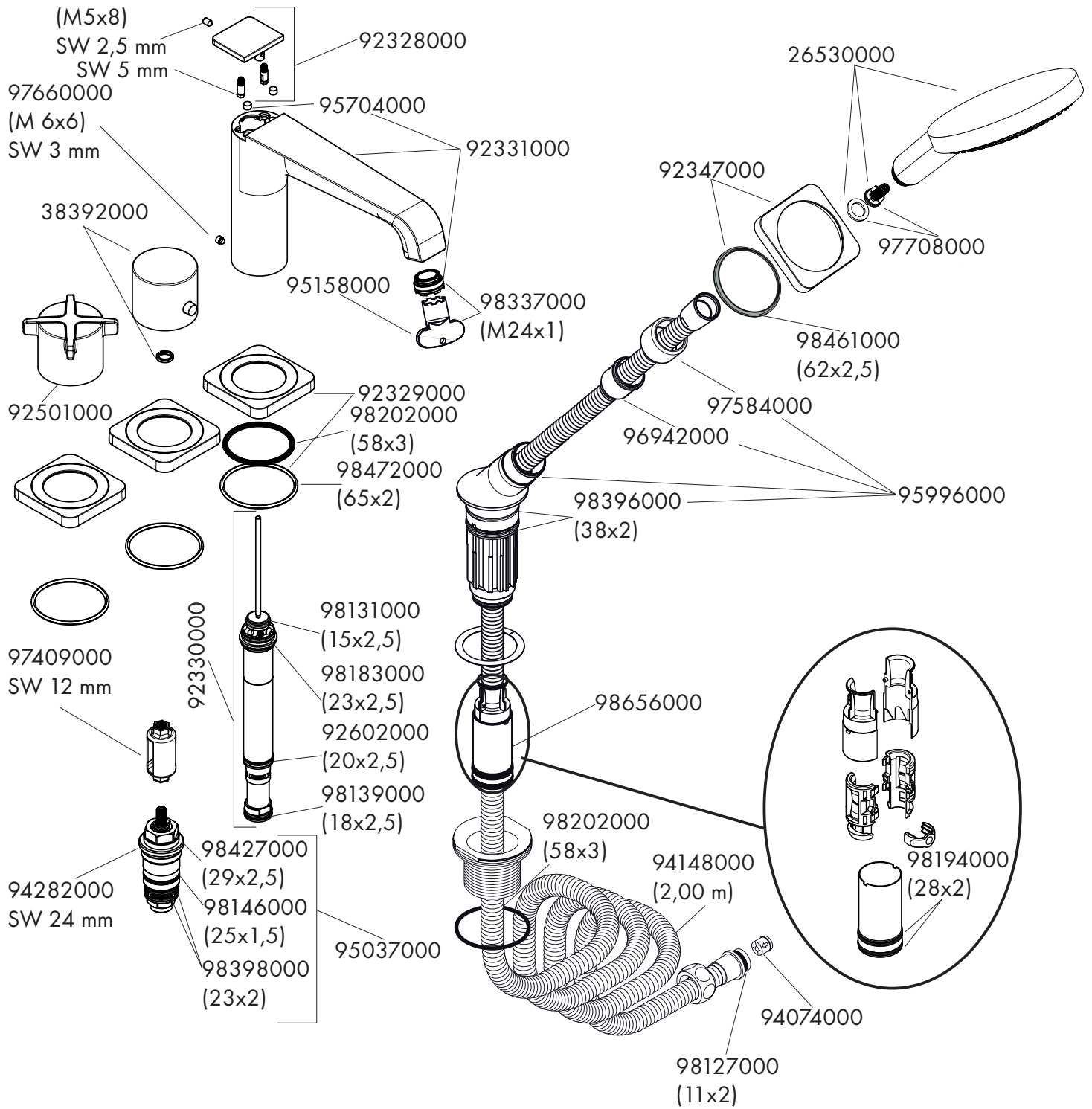
warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt /  
 quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg /  
 lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald /  
 ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло /  
 i ngrohtë / ساخن

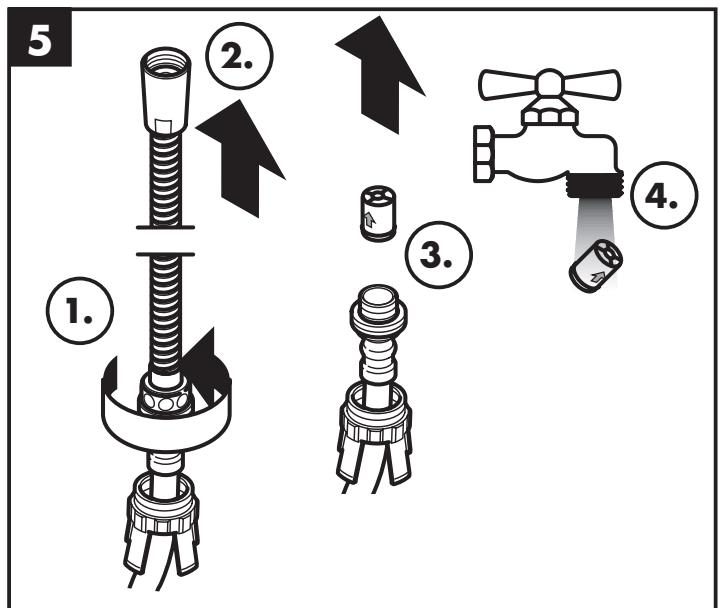
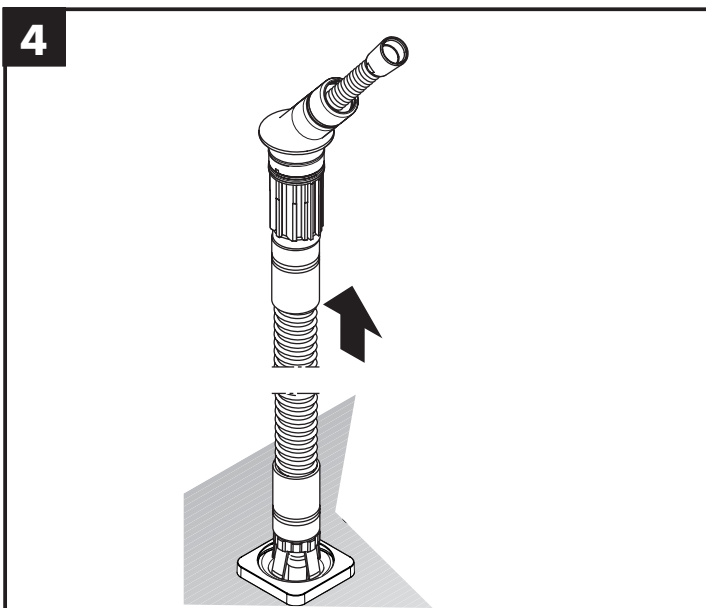
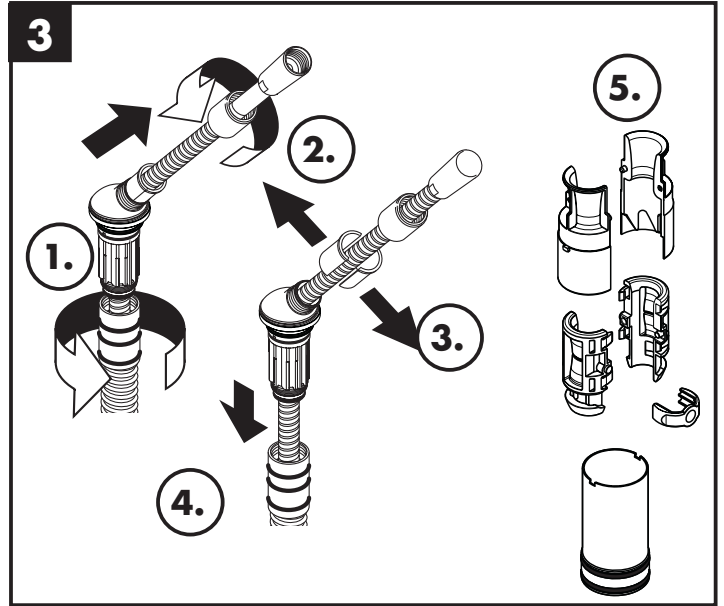
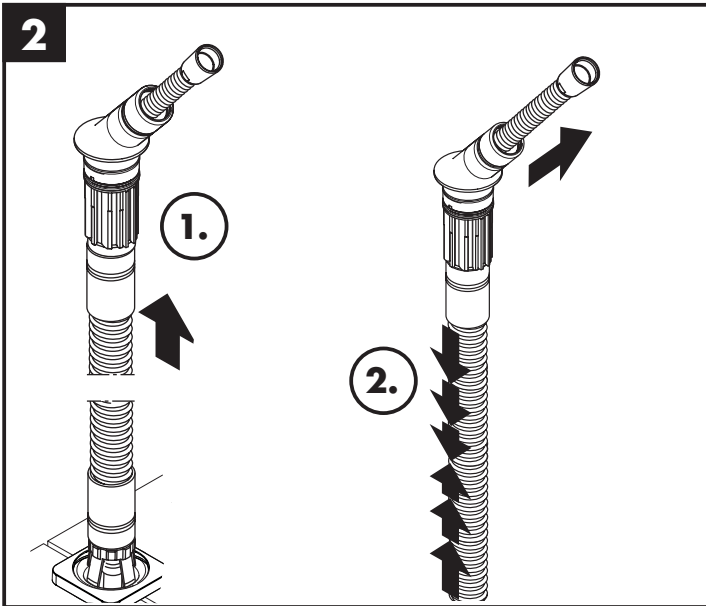
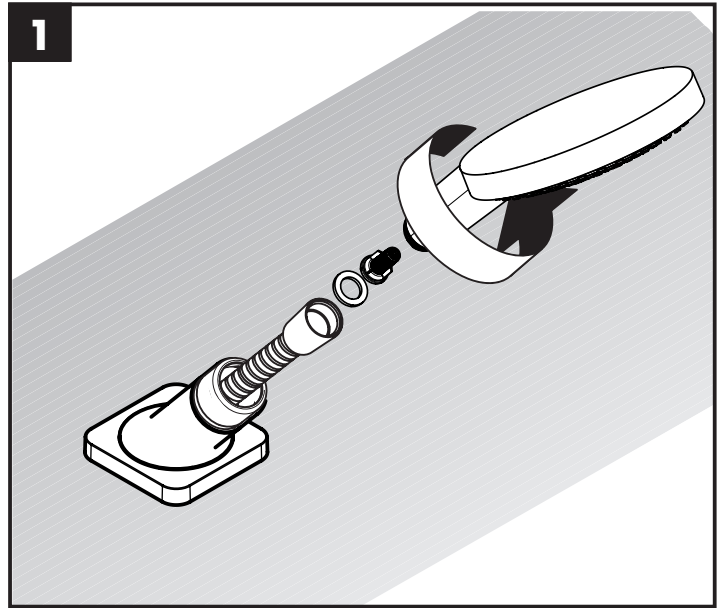
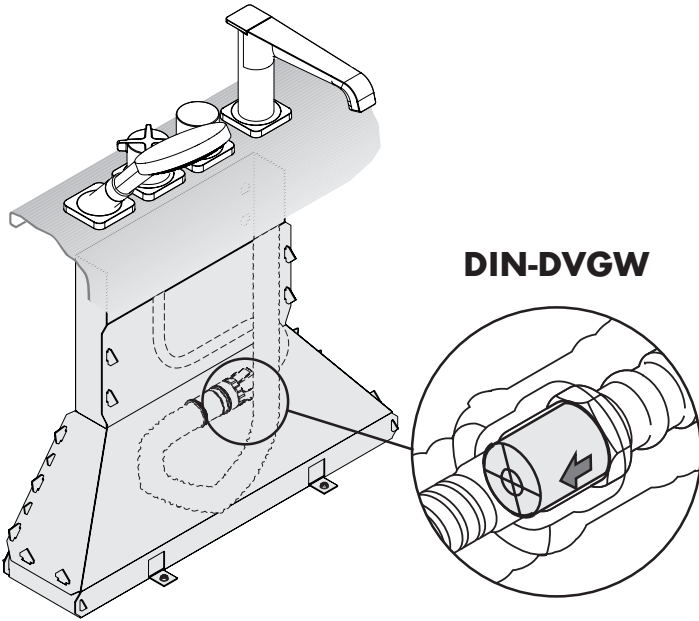


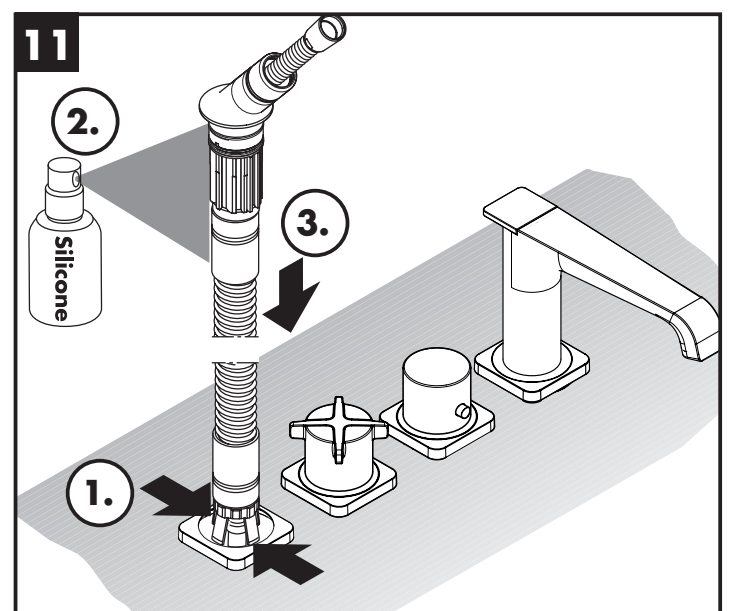
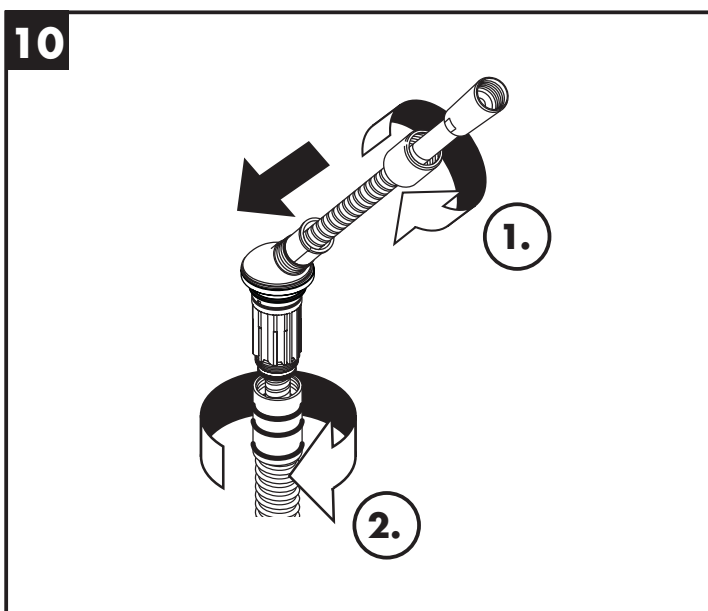
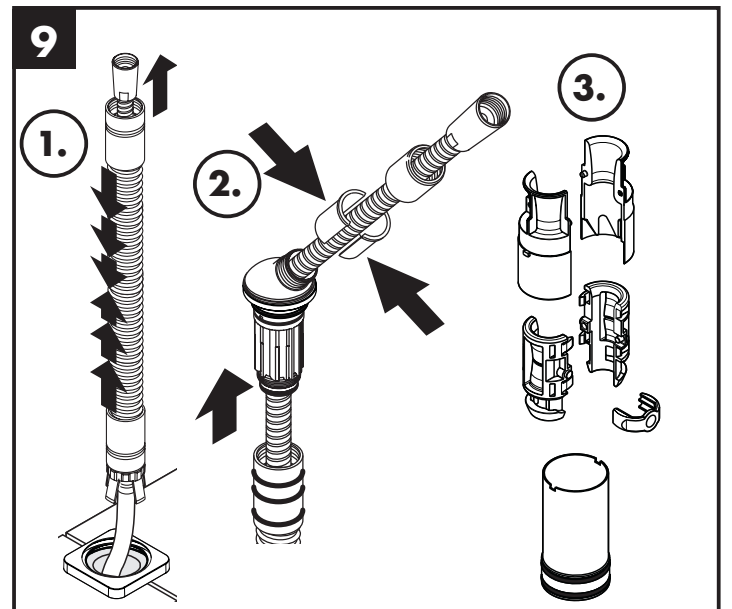
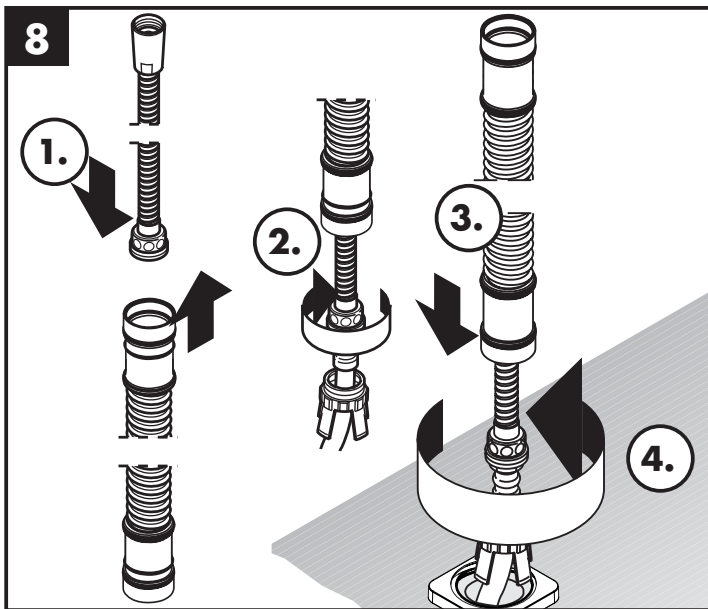
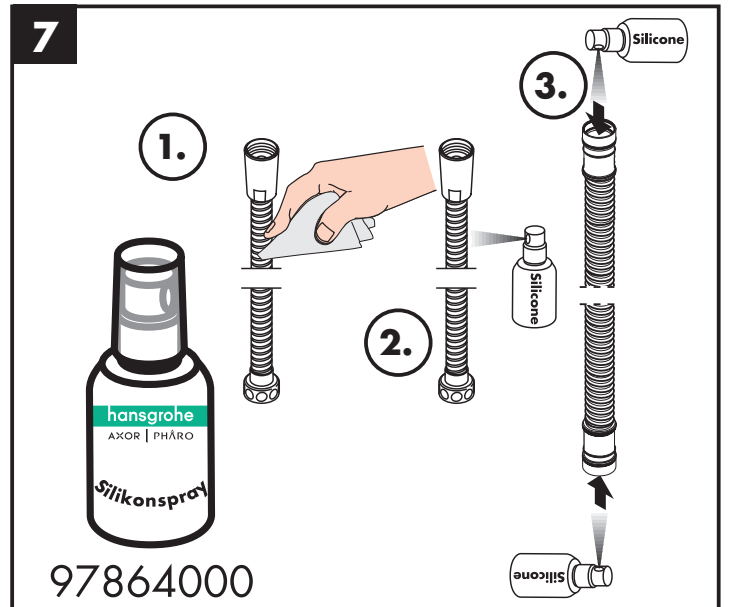
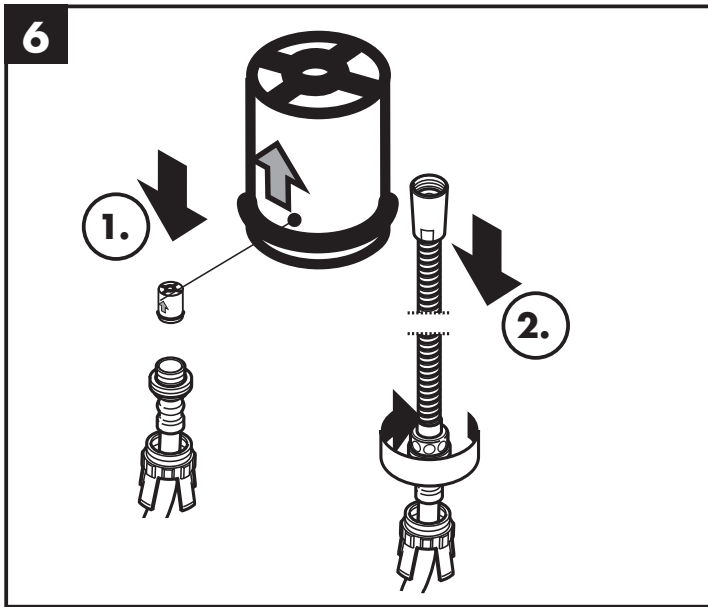
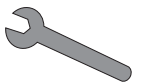


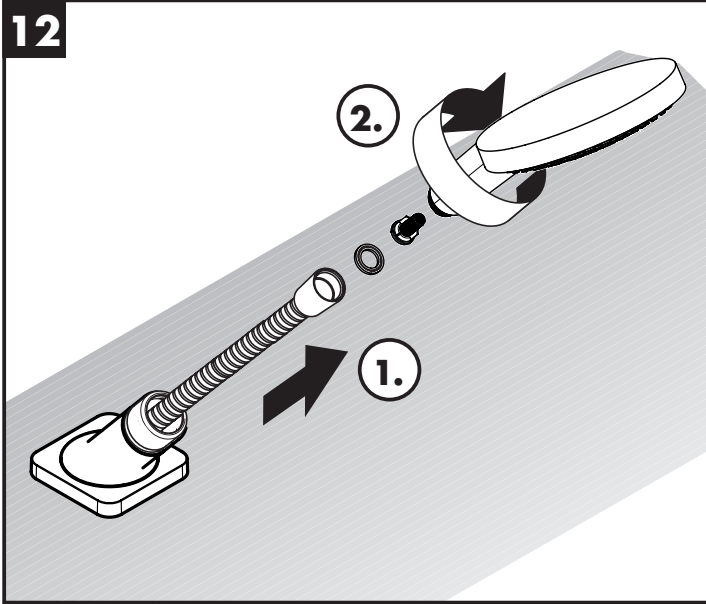
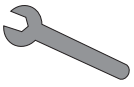
















Hansgrohe · Austraße 5 - 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

11/2014  
9.02812.01